Załącznik

do Uchwały Nr XXXI/184 /2017 Rady Miasta Chełmna

z dnia 10 lutego 2017 roku

**POROZUMIENIE**

**O WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ**

**POMIĘDZY**

**HRABSTWEM I MIASTEM FALKIRK - SZKOCJA**

**A**

**POWIATEM CHEŁMIŃSKIM – RZECZPOSPOLITA POLSKA**

**ORAZ**

**MIASTEM CHEŁMNO - RZECZPOSPOLITA POLSKA**

**Hrabstwo i miasto Falkirk, Szkocja**

reprezentowane przez Pat Reid - Provost

**Powiat Chełmiński, Rzeczpospolita Polska**, w imieniu którego działa Zarząd Powiatu   
w Chełmnie reprezentowany przez:

Zdzisława Gamańskiego – Starostę Chełmińskiego

Wojciecha Bińczyka – Wicestarostę Chełmińskiego

**Miasto Chełmno, Rzeczpospolita Polska**

reprezentowane przez Mariusza Kędzierskiego - Burmistrza

zwane dalej Stronami

- świadome potrzeb i znaczenia międzynarodowej i międzyregionalnej współpracy,

w szczególności partnerstwa na szczeblu lokalnego samorządu w procesie integracji

europejskiej;

- kierując się normami prawnymi zgodnie z kodeksem prawnym państw zaprzyjaźnionych

miast i uwzględniając poszanowanie interesów państw Stron;

- sprzyjając tworzeniu i rozwojowi owocnej współpracy na poziomie samorządów,

przedsiębiorstw, stowarzyszeń, zespołów kulturalno- artystycznych, organizacji

sportowych, instytucji edukacji, ochrony zdrowia;

- będąc przekonanymi, że budowanie dwustronnych kontaktów będzie sprzyjać

wzmocnieniu już istniejących przyjaznych stosunków i rozwojowi długoterminowego

partnerstwa opartego na zasadach równości i wzajemnej korzyści,

uzgodniły, co następuje:

§ 1. Zapoczątkować długoterminowe, przyjazne i wzajemnie korzystne stosunki między

Hrabstwem i miastem Falkirk a Powiatem Chełmińskim oraz miastem Chełmno

w obszarach:

1. Kultury, sportu i turystyki poprzez:

- współpracę między zespołami, stowarzyszeniami kulturalnymi, organizacjami

animacji, kościołami i związkami wyznaniowymi, organizacjami społecznymi

i gospodarczymi;

- organizację wspólnych wydarzeń kulturalnych, sportowych i turystycznych;

- wymianę przedstawicieli zespołów sportowych, zespołów artystycznych;

- współpracę bibliotek, muzeów i domów kultury;

- współpracę w zakresie opieki nad zabytkami historii i kultury;

- współpracę w zakresie rozwoju agroturystyki i ekoturystyki;

- współpracę w różnych obszarach sztuki;

- wzajemne poznawanie tradycji ludowych i narodowych;

- prezentację wartości intelektualnych i historycznych poprzez organizację wystaw,

odczytów i konferencji,

2. Edukacji poprzez:

- współpracę pomiędzy szkołami i placówkami oświatowymi,

- wymianę uczniów i studentów,

- wymianę doświadczeń w zakresie przygotowania programów oświatowych i innych projektów.

§ 2. Strony będą wspierać wspólne inicjatywy w zakresie rozwoju lokalnej samorządności

i kształtowania społeczeństwa obywatelskiego.

§ 3. Współpraca będzie sprzyjać wymianie doświadczeń w dziedzinach przemysłu, handlu,

ekologii, a także w budowaniu bezpośrednich kontaktów w różnych obszarach

i dziedzinach życia społeczno-gospodarczego.

§ 4. Współpraca może być rozszerzona o inne obszary, będące w centrum zainteresowania

obu Stron.

§ 5. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania i zawarte jest na czas nieokreślony.

Strony mogą wypowiedzieć Porozumienie w formie pisemnej z zachowaniem

sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 6. Zmiany i uzupełnienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i stanowić

będą aneksy do niniejszego Porozumienia.

§ 7. Kwestie sporne dotyczące interpretacji i stosowania postanowień niniejszego

Porozumienia będą rozstrzygane polubownie w drodze wzajemnych konsultacji Stron.

§ 8. Niniejsze Porozumienie sporządzono w Chełmnie, dnia 14.02.2017 r. w trzech

jednobrzmiących egzemplarzach, w językach polskim i angielskim, przy czym teksty

te posiadają jednakową moc.

**W IMIENIU HRABSTWA I MIASTA FALKIRK**

**PROVOST**

**PAT REID**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**W IMIENIU POWIATU CHEŁMIŃSKIEGO**

**WICESTAROSTA CHEŁMIŃSKI STAROSTA CHEŁMIŃSKI**

**WOJCIECH BIŃCZYK ZDZISŁAW GAMAŃSKI**

**-------------------------------------- ---------------------------------------**

**W IMIENIU MIASTA CHEŁMNA**

**BURMISRZ**

**MARIUSZ KĘDZIERSKI**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**